

The Catholic Community of San Luis Rey

served by the Franciscan Friars of the Province of Saint Barbara

The foreigners who join themselves to the Lord . . .

*I will bring to my
holy mountain . . .*

for my house shall be called a
house of prayer for all peoples.

ISAIAH 56:6, 7

August 20, 2017

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Kovalenko /Fotolia

La Comunidad Católica de San Luís Rey

bajo el cuidado de los Frailes Franciscanos de la Provincia de Santa Bárbara

Parish Directory/Directorio Parroquial

Office Hours/Horario de Oficina: Tues.- Sat.: 8:00am - 4:00pm
Tel. (760) 757-3250 | Fax. (760) 757-3299
4070 Mission Ave., Oceanside CA 92057
mslrp@sanluisreyparish.org | www.sanluisreyparish.org
<https://www.facebook.com/sanluisreyparish>
<http://twitter.com/mslrp>
www.pinterest.com/missionsanluisreyparish

PARISH OFFICES/OFICINAS PARROQUIALES:

Fr. Vince Mesj, OFM - *Pastor*
(760) 547-0723 | frvince@sanluisreyparish.org

Fr. Francisco Alejo, OFM - *Associate Pastor*
(760) 757-3250 x114 | fraljus@sanluisreyparish.org

Fr. Anthony Garibaldi - (Wed./Thurs. 1:00-4:00pm)
(760) 757-3250 x128 | franthony@sanluisreyparish.org

Kerey Quaid - *Music Director*
(760) 547-0709 | musicdirector@sanluisreyparish.org

Emma Whitten - *Associate Music Director*
(760) 547-0731 | musicassociate@sanluisreyparish.org

Kathleen Flanagan: *Chief Operating Officer*
(760) 231-8403 | kathleen@sanluisrey.org

Lee Bickford: *Facilities Manager*
(760) 547-0747 | facilitymgr@sanluisreyparish.org

Elizabeth Rose: *Bookkeeper/Contadora*
(760) 547-0711 | finance@sanluisreyparish.org

Shirley González: *Parish Secretary/Secretaria*
(760) 547-0706 | mslrp@sanluisreyparish.org

Karen Willson: *Director of IT/Communications*
(760) 547-0701 | itc@sanluisreyparish.org

Carmen Parra: *Social Concerns Director/Dir. de Asuntos Sociales*
(760) 547-0708 | socialconcerns@yahoo.com

Maricela Rivadeneyra: *Receptionist/Recepcionista*
(760) 547-0735 | maricela@sanluisreyparish.org

Christie Herrera: *Receptionist & Scheduler/Calendario*
(760) 547-0734 | receptionist@sanluisreyparish.org

Blanca Estrada: *Rentals*
(760) 310-7984 | rentals@sanluisreyparish.org

FAITH FORMATION OFFICE/FORMACION DE FE

Sandra Dominguez: *Faith Formation Administrative Assistant*
(760) 547-0716 | reassist@sanluisreyparish.org

Natalie Ibarra: *Coordinator of Youth and Young Adult Ministry*
(760) 547-0702 | youthministry@sanluisreyparish.org

Elena Zavala, MDiv: *Director of Faith Formation*
(760) 547-0715 | zavaled@sanluisreyparish.org

Mary Dorso: *Director of Rite of Christian Initiation for Adults*
(760) 547-0755 | rcia@sanluisreyparish.org

Elizabeth Méndez: *Rito de Iniciación Cristiana para Adultos*
(760) 560-6058 | betita828@gmail.com

AFTER HOURS EMERGENCY ANOINTING OF THE SICK, CALL/PARA EMERGENCIAS DE UNCIÓN A LOS ENFERMOS DESPUES DE HORAS DE OFICINA, LLAMAR AL: (760) 583-3393

Prayer & Worship at MSLRP

MASS SCHEDULE/HORARIOS DE MISAS:

Monday – Saturday:

Parish Chapel - 7:30 a.m.

Monday - Friday: Old Mission - 12:00 noon

Saturday Masses/Misas:

Serra Center - 5:00 p.m. & [7:00 p.m. Español]

Sunday Masses/Misas:

Old Mission: 7:00 a.m. and [7:00 p.m. Español]

Serra Center - 8:00 a.m., 10:00 a.m.,

[12:00 p.m. Español], and 5:00 p.m.

SACRAMENT OF RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN:

Saturdays/Sábados: **Saturdays from 9:00 a.m. to 9:45 a.m.**
(Except on holiday weekends and during Lent and Advent/
Excepto en fines de semana festivos y durante la Cuaresma y el Adviento)

ADORATION/ADORACION: 1st Friday/1er Viernes:

Parish Chapel - 8:00 -10:00 a.m. and 7:00-9:00 p.m.

NOVENA: Our Lady of Perpetual Help: Wednesdays: Parish Chapel - 7:00 p.m.

PRAYER GROUPS/GRUPOS DE ORACION:

Hispanic Prayer Group: Thursdays, 7:00 p.m. - Parish Chapel

Intercessory Prayer: English: Sat., 8:30 a.m. - Rm. # 209 (after the rosary); Spanish: Tues., 5:00 p.m. - Parish Chapel

Centering Prayer: English: Wednesdays, 7:00 p.m. - Rm. #12 St. Francis Hall.

Culture of Life: Every Monday and 1st Thursday of the month at 10:00am, peaceful rosary in front of Vista Planned Parenthood. Respect Life: Pregnant? Need Help? Call Birth Choice at 760-231-8885 and/or the Pregnancy Resource Center at 760-945-4673.

Children's Rosary: Sundays from 8:00-8:45 a.m.—Parish Chapel available only during the Religious Ed. school year.

PEQUEÑAS COMUNIDADES CRISTIANAS:

Miguel Benitez - Spanish Coordinator (760) 681-0329

Isabel Estrada - Spanish Co-Coordinator (760) 828-3469

SICK & HOMEBOUND MINISTRY/MINISTERIO DE EUCARISTIA PARA LOS ENFERMOS:

Joe Cannon - Coordinator (760) 522-3203

Lili Carrillo - Spanish Coordinator (760) 583-9917

OLD MISSION/MISION ANTIGUA

(760) 757-3651 | www.sanluisrey.org

FRANCISCAN FRATERNITY AT MISSION SAN LUIS REY 760-721-6542:

Fr. Anthony Garibaldi, OFM - *Guardian*

Kathleen Flanagan - *Executive Director*

FRANCISCAN SCHOOL OF THEOLOGY: 760-547-1800

Fr. Michael J. Higgins, TOR - *President*

Fr. Garrett Galvin, OFM - *Vice President for Academic Affairs and Rector*

RETREAT CENTER: 760-757-3659

CEMETERY 760-757-3651:

Jennifer McClintock - *Cemetery Director x133*

Fr. Michael Dallmeier, OFM - *Cemetery Chaplain*

DEAR FRIENDS,

Peace and all Good!

The theme of insiders and outsiders appears in all today's readings. In the Gospel, a Canaanite woman—an outsider, part of a nation who were long enemies of Jews—approaches Jesus to beg healing for her daughter. The disciples try to send her away but she stubbornly refuses to go. Even when Jesus tells her that he has come for Israel only, she keeps asking for what she wants, and Jesus grants it. We see here how God's love and Christ's compassion reach out beyond borders and ethnic backgrounds! This is certainly a timely message for us who have been witnessing more and more hatred and bigotry for people of color, different cultures and religions! To this we say that all are welcome in this house! Isaiah's vision should be our vision for our churches: God's house is "a house of prayer for all peoples."

This is a very special week for us, for this Friday we celebrate the Feast of our Patron, St. Louis the King of France! Traditionally this is a very joyful day of celebration. A festive Eucharist will be celebrated at 6:30 p.m. in the Old Mission church followed by the Procession with the image of San Luis Rey and capped off by glorious fireworks! Tacos are on sale and enjoy the wonderful entertainment on the front steps of the Mission. Happy Feast of San Luis Rey de Francia!

Just a word about Religious Education. Please see the back of today's bulletin for registration information for your children to attend our classes commencing this September. You may register online at our website or in the Parish Office this week.

In closing, I look forward to sharing with you my 50th Anniversary as a Franciscan Friar on next Sunday! I encourage all of you to attend the special 4:00 p.m. Mass (no 5:00 p.m. Mass next Sunday). Following the Mass we all continue the celebration outside in the Serra Gardens for food, music and fellowship! Hope you can come!

Love,



THE LITURGY STUDY CORNER

"Entering into the Liturgy: On Sunday, How do we Gather?"

Everything that happens before the first scripture reading is meant to help us assemble. That means the gathering of many individuals as one community at prayer, but it also means recollecting ourselves personally—not by leaving the cares and distractions of home and work, but by bringing them into the light of the Gospel.

We gather, one by one, household by household, passing through the doors of this parish church. We greet one another and take our places. This church is our home. All are welcome in this church to celebrate the greatest gifts of Christ—the Eucharist and Holy Sacraments. Our first task is to take places nearest to the Holy Table. If there are empty spaces, they should be the ones farthest away from the Altar.

Our Ministers of Hospitality (Ushers) are at the doors welcoming and greeting those who come to share in the Sunday Mass.

We ourselves should be assembled before the Liturgy begins. All of us must do our best to be ready in our places to celebrate the Liturgy with our brothers and sisters. Come early to greet others, to pray quietly, to center your thoughts on the Lord at whose table we have been invited. Our music ministry has prepared some beautiful and inspiring prelude music to help us transition into this time of worship. We are invited to listen to this music, as it will lead us into deeper community with God and one another.

HIGHLIGHT A MINISTRY MUSIC MINISTRY



This weekend, you'll have heard from our Music Director about the Music Ministry and the need for new members. Consider joining and sharing your talents to help elevate our worship and liturgies.

Without you, we would not be able to provide the wonderful music that completes our celebrations.

For more information on how to join, contact Kerey Quaid at 760-547-0709.

A GOOD PRAYER

A good prayer, though often used, is still fresh and fair in the eyes and ears of heaven.

--Thomas Fuller

THE FEAST OF SAN LUIS REY

Celebrate with us
Friday, August 25, 2017

6:30 p.m.—Bilingual Mass
Old Mission Church

Followed by the Procession of
the Saint, Fireworks, Taco Sale,
and live entertainment.



**SUNDAY COLLECTIONS:
Week of August 9th - 15th**

	Actual	Budgeted	Under/ Over
Totals Collections	\$25,338.10	\$28,050.70	-\$2,712.60

Unfortunately, our collections took a dip for the 2nd week in August coming up short of budget by over \$2,700.00. The generosity of our parishioners is vital to our financial stability. Your contributions make up the bulk of the income necessary each month to pay the utility bills, maintain our premises, etc. Please know that each parishioner's donation makes a difference and is appreciated! New sign ups for EFT and online donations keep rolling in - this is by far the easiest way to tithe. If you use a rewards credit card, it's a win-win for you and the Parish! Contact our Elizabeth Rose if you have any questions about how it works or getting set up. Have a great week and God Bless!

STEWARDSHIP THOUGHT

In today's first reading, the Lord speaks through the prophet Isaiah during a time of political dissolution and moral decline. The prophet had warned of God's judgment against people for the feelings of self-importance they found in their possessions, and condemned them for various forms of economic injustice such as exploiting the poor and immigrants. Good stewards know that Isaiah's message is as compelling today as it was in the time of the kingdom of Judah: Do the right thing. Offer justice and compassion toward others. Be honest in all your dealings. And remember to observe the day of the Lord.



THE PARISH HOSPITALITY AND COMMUNITY LIFE COMMITTEE seeks to welcome, connect and foster friendships in our parish community, within parish ministries, and beyond our liturgies.

As our parish continues to grow, we are in need of more volunteers to assist us with our work of providing a welcoming presence at Sunday Masses and prepare various receptions as part of the Franciscan welcoming tradition.

For more information, please contact **Vanda Franowicz** at (760) 453 7181 or vjazz53@hotmail.com



Join us for a
MEDICARE EDUCATION SEMINAR
September 13, 2017 - 6:00 pm
Parish Center Room #1

The seminar is free and will cover your Medicare choices. We'll also share tools and resources to help you understand the coverage that may be right for you, including a free educational guide. Whether you're just getting started with Medicare or simply looking to learn more, we'll help you explore your Medicare choices and learn the basics.

To RSVP, please contact Marc Manor at 760-576-4745 or marc@marcmanor.com.

AMAZON SMILE—CHARITABLE DONATIONS

When you shop at smile.amazon.com, you'll find the same low prices, vast selection and convenient shopping experience as Amazon.com, with the added bonus that Amazon will donate a portion of the purchase price to our parish when you select us as your favorite charitable organization.

On your visit to smile.amazon.com, you need to select "Pastor Of Mission San Luis Rey Catholic Parish In Oceanside Calif" for us to receive donations from eligible purchases before you begin shopping. Amazon will remember your selection, and then every eligible purchase you make at smile.amazon.com will result in a donation our parish.

Every little bit counts and there are no additional steps on your part. Thank you!



**PRAYER SERVICE FOR
NATIONAL DAY OF REMEMBRANCE**

Saturday, September 9th at 11:00 a.m.

Join us in the Old Mission Cemetery, at the memorial for unborn, the for a solemn prayer service in remembrance and honor of unborn children.

"...Be praised, my Lord, through those who forgive for love of you; through those who endure sickness and trial. Happy those who endure in peace, for they will be crowned."

~~ St. Francis of Assisi



ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

We offer classes for All Sacraments: Baptism, Confirmation and 1st Communion. If you have been baptized but need to finish your sacraments, these are the classes you need. **Are you coming from another Faith? Have you been away from the Church?** You are welcome to come to our classes and learn about or join the Catholic Faith.

Are you wondering how to go about it? Registration will be on the following dates:

- Sunday, August 20: after the 8 am and 10am Masses
- Sunday, August 27: after the 8am and 10am Masses
- Wednesday, August 30: Room 1 from 5:30 to 7:00pm
- Late registration – call for an appointment

The cost per Adult is \$50.00 to cover books, materials, and building operations.

Classes will start on Wednesday, September 13 at 7pm. If you need to make special arrangements to register or if you have questions about the classes please call Mary Dorso at 760-721-7200 or email at mdorso1@cox.net.

We are also in need of sponsors. Sponsors and Godparents are required to have received all sacraments and to be married in the Catholic Church.



YOU ARE INVITED TO BE A CATECHIST

Did you know that we offer catechism for children three years old to

12th grade? We invite you to become part of this ministry! There are plenty of children that are in need of your faith and love for Christ. If you are interested and need more information, please contact the Office of Catechetical Ministry 760-547-0715, before August 26. Our classes begin on September the 24th.

FRANCISCAN VOCATIONS



To learn more about the Franciscan Vocations, please contact Br. Eric Pilarcik, OFM, Vocations Director, at 408-903-3422 / vocations@sbofm.org or 510-821-4492 (En Español).

MISSION RETREAT CENTER

FEED YOUR SOUL



**Don't miss Fr. Tom's last class!
He's only at the Old Mission once a year!**

Here's what people are saying:

- ☆ "Engaging, provocative and entertaining—a treasure in North County!"
- ☆ "Not to be missed!"
- ☆ "Awesome and edifying-challenging-meaty-will change you for the better. Will open your mind."

Next class: August 24, 7-9 p.m. only \$20!!

Join Darleen Pryds, Ph.D. for "A Franciscan Approach to Death & Dying"



Saturday, Sept. 30th 10:00 a.m.—3:00 p.m.
\$45 (includes lunch)

Visit www.sanluisrey.org to register or call 760-757-3659 **Scholarships available**

VOLUNTEER AT THE HISTORIC MISSION!

We need your help! Training provided—just bring your enthusiasm for people, history, and a warm Franciscan hospitality. Contact Christie Sahaar at christie@sanluisrey.org or call (760) 757-3651 X 170 for more information.



PARISH MASS INTENTIONS

Aug. 26-Sept. 2, 2017 (A Week Ahead)

Saturday, August 26, 2017:

5:00 p.m. SC + Leonor Narciso Mendoza
7:00p.m. (Sp) SC + Ma. Luisa López de Quiroz

SUNDAY, August 27, 2017:

7:00 a.m. OM + Fr. Laurence Salca
8:00 a.m. SC + Sally Ann Donovan Killeen
10:00 a.m. SC + Michael D'Souza
12:00 (Sp) SC + Salvador Alberto Ventura
4:00 p.m. SC + Guillermo Cubillos
7:00p.m. (Sp) OM Nuestra Comunidad Parroquial

Monday, August 28, 2017:

7:30 a.m. PC + Marge Kriss
12:00 noon OM + Agustin Sison

Tuesday, August 29, 2017:

7:30 a.m. PC + Don Malone
12:00 noon OM + Vera Oldham

Wednesday, August 30, 2017:

7:30 a.m. PC + Thomas Ford & Dorothy Seeuws
12:00 noon OM In Thanksgiving

Thursday, August 31, 2017:

7:30 a.m. PC + Betty Bird Bircher
12:00 noon OM + Barbara Roche

Friday, September 1, 2017:

7:30 a.m. PC + Luz Mora
12:00 noon OM + Joe Collins

Saturday, September 2, 2017:

7:30 a.m. PC Mario & Maria Padilla (50th Wedd. Anniv.)

SC - Serra Center; PC - Parish Chapel; OM - Old Mission
(Sp=Spanish)

PRAYER MAKES ALL THE DIFFERENCE

Happy Birthday To: James Joyner 8/21, Marie Studer 8/22, Josefina Long 8/23, Mark Schaeffer 8/23, Miguel Castellanos 8/24, Jesusa McCleary 8/24, Janice Mooney 8/26, Jessica Casas 8/27.

Happy Wedding Anniversary: John & Madeline Raymond (59 years on 8/23)

Our Parishioners Asking For Prayers: [Please contact the Parish Office to add or remove a parishioner's name from the list.]

Donna Abate, Marylou Abille, Modell Abrams, Afasene Family, Mary Altomare, Warren Altstatt, José Ameli-García, Cathy Archuleta, Dorothy Arney, Gloria Ash, Dorothy Baker, Carol Beaudoin, Richard Becker, Susan & Ruth Belfield, Ann Bernal, Doug Beverly, Ignacia M. Bill, Kaylee Bill, Otis Blackmon, Mary Fran Blankemeier, Lucy Bobadilla, Carmen Borgas, Geraldine Braun, Lorraine Brown, Anita Buerger, Fr. Mel Bucher, David Bundick, Tyna Burford, Jackie Camp, Michael & Annie Caracappa, Lucy Carroll, Candelaria Castellón, Nenita Castro, Isabel Cerda Perez, Christian Chavez, Gregory Chávez, Mary Ann Chenard, Philomena Coco, Rosie Concepcion, Jessica Coronado, Julia Olga Corral, Guillermo & Gloria Cortez, Petrita "Pat" Costa, Remigia Dato-on, Joyce Del-Zio, Alyssa Dimas, Agnes Douglas, Matthew Duran, Einar Dyblie, Tony Esposito, Dulce Fajardo, Jean Feehan, Francisco Fernandez, Maurizio Fernandez, Flatau & Diaz Families, James & Filomena Flores Family, Robert Flores, Richard Foss, Josephine Francisco, Francisco & María García, Richard E. Gause, Virginia Gies, Linda Gomez, Amelia Guerrero, Jane Guinn, Genevieve Haase, Ron Habel, Carlos Harrison, Christine Harms, Jean Hawkins, Jane Heim, Rosemary Hermocillo, Lou and Amy Herrera and Family, Mary Jackson, Edith Jimenez, Helen Johnson, Fred & Linda Kathol, Martha Kaya, Phyllis Kelly, Eva Koenig, Jeanne Kopp, Enrique "Bong" Lastrilla, The Agatha Leasiolagi-Sasa Family, Soledad Leong, John and Lia Liu, Luis Lobo, Dominga Lum, Salud, Sally, Raynaldo & Christian Macalma, Marilyn Macken, Angelina Manalo, Connie and Manny Mancillas, Aiden & Nestor Mangohig, Mike Martinez, Susan Marvin, David E. Marvin, Cassandra Marvin, Deirdre Marvin Cody, Angelita Mason, Cynthia Mendez, Samantha Mendez, Stephanie Menges, Melania Miller, Patrice Miller, Diego Monroy, Justine Monroy, Herman & Violet Mosqueda, Angela Nacional, Rita Narvaez, Iluminada Newton, Jeanne Nilson, Sylvester Nwizu, Philip O'Connor, Leonora Petterson, Alesio & Elsie Pele, Sheila & Anastasia Pele, Imeleta Pele, Maria Pele, Gabriel Pele, Bro. Mo Peltier, George & Connie Pichel, Thelma Poorman, Katherine Priest, Frank Quattrocchi, Doris Quinene, Luz Ramirez, Bertha Ramirez, Concepcion Ramirez, Madeline Raymond, Rose Marie Reno, Maria Revilla, Paciano Rivadeneyra, Fabiola Rivera, Gladys Rolle, Max & Eva Ruiz, Elsa Salas, Anita Saldaña, Jess & Victoria Sanchez, Gonzala Santos, Joseph F. Schwartz, Vitalina P. So'oto, So'oto Family, Sue Stiger, Anne Stillman, Dorothy Sweeney, Rita & Harry Tabke, Rosa Talavera, Helen Timerman, Emanuele & Catherine F. Tuisee, Olympia Thurman, Lee Ann & Virgil Urbiztondo, Myrna Uy, Victor Villa, Zen Villacruz, Mr. & Mrs. Eliseo Villafuerte, Sr., Visesio Family, Robert Wetmore, Roy & Patti Wiley, Izabella Woznicki.

Family & Friends of Parishioners: [Unless an update is given to the Parish Office, names will be kept on the list for a month only.]

Adam Anderson (military), Keith Battle 8/8, **Sgt. Daniel Bill, USMC (Deployed)**, Steve Beland 8/8, Mitzi Bisson 8/8, Baby Jay Borja 7/23, Abraham Borja 7/28, Mia Capuano 8/10, Alicia Carrion 8/9, Carol Conrad 8/8, **Dr. Sgt. Taylor Clark (Afghanistan)**, **Ryan Corpuz (Military)**, **Cpl. Dustin Davis (Afghanistan)**, Howard Desflores 8/8, Fermin Flores 8/8, **Gunnery Sgt. Paul A. Garcia, USMC (Afghanistan)**, Mary Gutierrez 8/17, Mary Haufman 8/8, The Heath Family 8/8, **Paul Hendre Orr (Military)**, Shirley Housh 8/8, Carl Jones 7/25, The Keith Family 8/8, Esther Kirchmeier 7/26, **Cpl. Joshua Kite (Afghanistan)**, Diane Koss 8/8, **Mykel Luera (Afghanistan)**, Sean Matthews 7/9, Miguel Angel & Karen Mora 8/9, Janet Nagle 8/8, **Sgt. Zachery Neumann, USMC**, Mae Obermiller 7/23, Cynthia Y. Ortiz 8/9, Dave & Heidi Peterson 8/16, Joel Rivera 7/27, Diana Romero 8/1, Jan Spires 8/9, Roy Timerman, Jr. 7/23, Keila Valenzuela 8/8, Mayor Jim Wood 8/17

Hospital: Charles & Lily Ward, Jessie Garong

Death: Anna Litewka, Isabel Ontiveros, Joseph Pham, Ricardo Soriano

NOURISHMENT FOR YOUR SOUL

TODAY'S READINGS

First Reading -- Thus says the LORD: "Stand firm in justice; do what is right" (Isaiah 56:1, 6-7).

Psalm -- O God, let all the nations praise you! (Psalm 67).

Second Reading -- The gifts and the calling of God are unable to be revoked (Romans 11:13-15, 29-32).

Gospel -- Jesus told the Canaanite woman of great faith, "It shall be done as you wish" (Matthew 15:21-28).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass (c) 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Mon: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Tues: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
Wed: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
Thurs: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Fri: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
Sat: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
Sun: Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

WEEKLY CALENDAR/CALENDARIO SEMANAL

Sunday, August 20 through Saturday, August 26, 2017
Domingo, 20 de agosto, hasta el sábado, 26 de agosto del 2017

SUNDAY, August 20, 2017 - Twentieth Sunday in Ordinary Time (Green)

Sunday Masses: Old Mission 7:00 a.m. and [7:00 p.m. Sp.]

Serra Ctr.: 8:00 a.m., 10:00 a.m.,
[12:00 p.m. Spanish], 5:00 p.m.

Bookstore before/after a.m. Masses

Parish Library: CLOSED for the Summer

Fr. Vince's Jubilee RSVPs: after Masses

Knights of Columbus Blood Drive:

Old Mission Cemetery - 8:00 a.m. - 2:00 p.m.

Knights Squires Senior Citizen Concert:

St. Francis Hall - 2:00 p.m.

Youth Ministry: Youth Center - 6:30-8:00 p.m.

MONDAY, August 21, 2017- PARISH OFFICES CLOSED

[For "Anointing of the Sick" emergencies and/or funerals, call (760) 583-3393]

Daily Mass: Parish Chapel - 7:30 a.m.

Daily Mass: Old Mission - 12:00 noon

TUESDAY, August 22, 2017

Daily Mass: Parish Chapel - 7:30 a.m.

Daily Mass: Old Mission - 12:00 noon

WEDNESDAY, August 23, 2017

Daily Mass: Parish Chapel - 7:30 a.m.

Daily Mass: Old Mission 12:00 noon

Bingo: St. Francis Hall:

Doors Open - 9:30 a.m. | Games: 11:30 a.m. - 3:00 p.m.

Centering Prayer: Rm. #7 - 7:00 p.m.

THURSDAY, August 24, 2017

Daily Mass: Parish Chapel - 7:30 a.m.

Daily Mass: Old Mission - 12:00 noon

Parish Library: CLOSED for the Summer

FRIDAY, August 25, 2017

Daily Mass: Parish Chapel - 7:30 a.m.

Daily Mass: Old Mission - 12:00 noon

Feast of San Luis Rey: Old Mission - 6:30 p.m.

Followed by procession, fireworks, taco sales and entertainment.

SATURDAY, August 26, 2017

Daily Mass: Parish Chapel - 7:30 a.m.

Intercessory Prayer: Rm. #7 - 8:30 a.m. (after rosary)

Sacrament of Reconciliation: Serra - 9:00-9:45 a.m.

Bingo: St. Francis Hall:

Doors Open - 9:30 a.m. | Games: 10:30 a.m. - 2:00 p.m.

MASSSES: Serra Ctr. - 5:00 p.m. English & 7:00 p.m. Spanish

DOMINGO, 20 de Agosto del 2017 - Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario—Color Litúrgico: Verde

MISIÓN ANTIGUA: 7:00 a.m. (inglés - Padre - Tom H.)

7:00 p.m. (español - Padre Francisco)

CENTRO SERRA: 8:00 a.m. (inglés - Padre Vince), 10:00 a.m. (inglés - Padre Vince), 12:00 p.m. (español - Padre Francisco) y 5:00 p.m. (inglés - Padre Vince)

Campaña de Donación de Sangre: Estacionamiento de la Misión Antigua—8:00 a.m. a 2:00 p.m.

Librería Parroquial: Cerrada durante el Verano

Ministerio de Jóvenes: Centro de Jóvenes - 6:30 p.m.

LUNES, 21 de Agosto del 2017 - OFICINAS CERRADAS

En caso de una **emergencia**, "Unción para los Enfermos" o "Funeral", llame a un Sacerdote al **760-583-3393**

Misa diaria (inglés): Capilla Parroquial - 7:30 a.m.

Misa diaria (inglés): Misión Antigua - 12:00 p.m.

MARTES, 22 de Agosto del 2017:

Misa diaria (inglés): Capilla Parroquial - 7:30 a.m.

Misa diaria (inglés): Misión Antigua - 12:00 p.m.

Oración de Intercesión: Capilla Parroquial—5:00 p.m.

MIERCOLES, 23 de Agosto del 2017

Misa diaria (inglés): Capilla Parroquial - 7:30 a.m.

Misa diaria (inglés): Misión Antigua - 12:00 p.m.

Bingo: Salón San Francisco: Puertas abren: 9:30 a.m. | Juegos: 11:30 - 3:00 p.m.

Ensayo del Coro de Jóvenes: Salón #12 - 5:30 p.m.

Clase de Conociendo Tu Fe, Descubriendo Tu Iglesia: Tema "Los Diez Mandamientos" - Salón #5 - 7:00 p.m.

JUEVES, 24 de Agosto del 2017

Misa diaria (inglés): Capilla Parroquial - 7:30 a.m.

Misa diaria (inglés): Misión Antigua - 12:00 p.m.

Librería Parroquial: Cerrada durante el Verano
Grupo de Oración (Hora Santa): Capilla Parroquial - 7:00 p.m. a 9:00 p.m.

Grupo de Jóvenes Adultos: Centro de Jóvenes - 8:00 p.m. a 9:00 p.m.

Grupo Emmanuel Estudio Bíblico: Salón #7 - 7:00 p.m.

VIERNES, 25 de Agosto del 2017

Misa diaria (inglés): Capilla Parroquial - 7:30 a.m.

Misa diaria (inglés): Misión Antigua - 12:00 p.m.

Fiesta de San Luis Rey, nuestro Patrono: Misión Antigua Misa bilingüe - 6:30 p.m. Procesión del Santo, Fuegos Artificiales, Venta de Tacos y Entretenimiento

SABADO, 26 de Agosto del 2017

Misa diaria (inglés): Capilla Parroquial - 7:30 a.m.

Sacramento de Reconciliación (Confesiones): Centro Serra - 9:00 a.m. a 9:45 a.m.

Bingo: Salón San Francisco: Puertas abren: 9:30 a.m. | Juegos: 10:30 - 2:00 p.m.

Misas: Centro Serra - 5:00 p.m. (inglés - Padre David Gaa), 7:00 p.m. (español - Padre Francisco)

Compre sus boletos para la Rifa de las Fiestas Patrias Latinas (Sept. 9) a las salidas de Misa.

QUERIDOS AMIGOS,

¡Paz y Todo Bien!

El tema de los que pertenecen y no pertenecen aparece en todas las lecturas de hoy. En el Evangelio, una mujer cananea - una extranjera, parte de una nación enemiga de judíos - se acerca a Jesús para pedir por la sanación de su hija. Los discípulos tratan de enviarla lejos, pero ella se niega obstinadamente a irse. Incluso cuando Jesús le dice que él ha venido solo para Israel, ella sigue preguntando por lo que quiere, y Jesús se lo concede. ¡Vemos aquí cómo el amor de Dios y la compasión de Cristo se extienden más allá de las fronteras y los orígenes étnicos! ¡Este es sin duda un mensaje oportuno para nosotros que hemos sido testigos cada vez más del odio y la intolerancia hacia las personas de color, de diferentes culturas y religiones! ¡A esto decimos que todos son bienvenidos en esta casa! La visión de Isaías debe ser nuestra visión para nuestras iglesias: La casa de Dios es "una casa de oración para todos los pueblos".

¡Esta es una semana muy especial para nosotros, ya que este viernes celebramos la Fiesta de nuestro Patrono, San Luis el Rey de Francia! Tradicionalmente este es un día muy alegre de celebración. Una Eucaristía festiva se celebrará a las 6:30 p.m. En la Iglesia de la Misión Antigua seguida por la Procesión con la imagen de San Luis Rey y terminando con gloriosos fuegos artificiales! Habrá venta de tacos y entretenimiento maravilloso enfrente de la Misión. ¡Feliz Fiesta de San Luis Rey de Francia!

Sólo una palabra sobre Educación Religiosa. Por favor vean la parte de atrás del boletín de hoy para obtener información de inscripción para que sus hijos asistan a nuestras clases a partir de septiembre. Pueden registrarse en línea en nuestro sitio web o en la Oficina Parroquial esta semana.

Para terminar, ¡espero compartir con ustedes mi 50 Aniversario como Fraile Franciscano el próximo domingo! Les animo a todos a asistir a la Misa especial de 4:00 p.m. (no Misa de 5:00 p.m. el próximo domingo). Después de la Misa, ¡todos continuamos la celebración afuera en el Jardín del Centro Serra con comida, música y compañerismo! ¡Espero que puedan venir!

Con amor,



LA FIESTA DE SAN LUIS REY

**Celebra con nosotros
Viernes, 25 de Agosto**

**6:30 p.m. — Misa Bilingüe
Misión Antigua**

Seguida por la Procesión del Santo,
fuegos artificiales, venta de tacos y
entretenimiento en vivo.

PENSAMIENTO DE CORRESPONSABILIDAD

En la primera lectura de hoy, el Señor habla a través del profeta Isaías, durante un tiempo de disolución política y decadencia moral. El profeta advirtió acerca del juicio de Dios contra la gente por los sentimientos de presunción fundamentados en sus posesiones, y les condenó por las diversas formas de injusticia económica, tales como la explotación a los pobres y a los inmigrantes. Los buenos corresponsables saben que el mensaje de Isaías es tan imperioso hoy como lo fue en el tiempo del reino de Judá: "hagan lo correcto." Muestre justicia y compasión hacia otros. Sea honesto en todos sus tratos, y recuerde observar el día del Señor.



EL COMITÉ DE HOSPITALIDAD Y COMUNIDAD DE VIDA DE LA PARROQUIA...

...busca dar la bienvenida, conectar y fomentar las amistades en nuestra comunidad parroquial, dentro de los ministerios parroquiales y más allá de nuestras liturgias.

A medida que nuestra parroquia continúa creciendo, necesitamos más voluntarios para ayudarnos con nuestro trabajo de brindar una presencia acogedora en las Misas Dominicales y preparar varias recepciones de bienvenida como parte de una tradición Franciscana.

SERVICIO DE ORACIÓN POR EL DÍA NACIONAL DE CONMEMORACIÓN Sábado, 9 de septiembre a las 11:00 a.m.

Únase a nosotros en el Cementerio de la Misión Antigua, en el monumento de los niños no nacidos, para un servicio de oración solemne en recuerdo y honor de los niños no nacidos.

MINISTERIO DE LA SALUD MENTAL

Nuestra parroquia forma parte de la Red Diocesana del Ministerio de la Salud Mental en San Diego. Estamos aquí para ayudar a encontrar la ayuda que necesita. 760-757-3250, ext. 203.

VISITADORES POR CRISTO

Si necesita una visita por parte de alguien del Ministerio de Visitadores Por Cristo, por favor llamen a Rocío al 760-717-1253.

VOCACION FRANCISCANA

Para aprender más sobre la Vocación Franciscana, por favor comuníquese con el Padre Oscar Méndez, OFM
a: froscarofm@gmail.com o al 510-821-4492.



**Por favor, vean la última página del boletín para otros
anuncios de interés importantes**

Alimento Para El Alma...

VIGESIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Velen por los derechos de los demás, practiquen la justicia, porque mi salvación está a punto de llegar y mi justicia a punto de manifestarse. —
Isaías 56:1

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Mi salvación se viene acercando; mi justicia está a punto de aparecer (Isaías 56:1, 6-7).

Salmo — Que te alaben, Señor, todos los pueblos de la tierra (Salmo 67 [66]).

Segunda lectura — Los dones y la llamada de Dios son irrevocables (Romanos 11:13-15, 29-32).

Evangelio — Mujer, ¡qué grande es tu fe! (Mateo 15: 21-28).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jue 2:11-19; Sal 106 (105):34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Martes: Jue 6:11-24a; Sal 85 (84):9, 11-14; Mt 19:23-30
Miércoles: Jue 9:6-15; Sal 21 (20):2-7; Mt 20:1-16
Jueves: Apo 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Viernes: Rut 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Sal 146 (145):5-10; Mt 22:34-40
Sábado: Rut 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Sal 128 (127):1b-5; Mt 23:1-12
Domingo: Is 22:19-23; Sal 138 (137):1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: San Pio X
Martes: Santa María Virgen, Reina
Miércoles: Santa Rosa de Lima
Jueves: San Bartolomé
Viernes: San Luis de Francia; San José de Calasanz
Sábado: Santa María Virgen

COLECTAS—Semana del 9-15 de Agosto

<u>Actual</u>	<u>Presupuesto</u>	<u>Debajo/Sobre</u>
Total de Colectas		
\$25,338.10	\$28,050.70	-\$2,712.60

Desafortunadamente, nuestras colectas estuvieron por debajo en la segunda semana de agosto por de \$2,700. La generosidad de nuestros feligreses es vital para nuestra estabilidad financiera. Sus contribuciones constituyen el monto de los ingresos necesarios cada mes para pagar las facturas de servicios públicos, mantener nuestras instalaciones, etc. ¡Por favor, sepan que la donación de cada feligrés hace una diferencia y es apreciada! El Traslado Electrónico de Fondos y Donaciones en Línea siguen llegando, esta es la forma más fácil de dar su diezmo. Si tienen alguna pregunta, llamen a Elizabeth Rose al 760-547-0711. ¡Que tengan una semana fantástica y que Dios los bendiga!

EL ESTUDIO DE LA LITURGIA

"Entrando en la Liturgia: El Domingo, ¿Cómo nos Reunimos? "

Todo lo que sucede antes de la primera lectura de las Escrituras es con la intención de ayudarnos en reunirnos. Esto significa reunir a muchos individuos como una comunidad en oración, pero también significa recolectarnos personalmente, no dejando los cuidados y las distracciones del hogar y el trabajo, sino trayéndolos a la luz del Evangelio.

Nos reunimos, uno por uno, familia a familia, pasando por las puertas de esta iglesia parroquial. Nos saludamos y tomamos nuestros lugares. Esta iglesia es nuestra casa. Todos son bienvenidos en esta iglesia para celebrar los mayores dones de Cristo: la Eucaristía y los Santos Sacramentos. Nuestra primera tarea es tomar los lugares más cercanos a la Santa Mesa. Si hay espacios vacíos, deben ser los que están más alejados del Altar.

Nuestros Ministros de la Hospitalidad (Ujieres) están en las puertas dando la bienvenida y saludando a los que vienen a participar en la Misa Dominical.

Nosotros mismos debemos ser reunidos antes de que comience la Liturgia. Todos debemos hacer lo mejor posible para estar listos en nuestros lugares para celebrar la liturgia con nuestros hermanos y hermanas. Lleguen temprano para saludar a los demás, para orar en silencio, para centrar tus pensamientos en el Señor a cuya mesa hemos sido invitados. Nuestro ministerio de música ha preparado una hermosa e inspiradora música de prelude para ayudarnos en la transición de este tiempo de adoración. Estamos invitados a escuchar esta música, ya que nos llevará a una comunidad más profunda con Dios y con unos a otros.

RICA

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

Si eres mayor de 18 años y no estas Bautizado, Confirmado, o hecho tu Primer Comunión, o ¿Quieres conocer o crecer más en tu fe? Saber y conocer más sobre Dios o solo ser parte del grupo?

El Nuevo curso inicia el jueves 14 de septiembre a las 7:00 p.m. en el Salón Multiusos y continuaran todos los jueves. Para más información, comunícate con Elizabeth Méndez al 760-560-6058. El grupo de RICA estará tomando inscripciones este domingo después de la Misa de 12:00 del mediodía.

TE INVITAMOS A SER CATEQUISTA

¿Sabías tu que ofrecemos catequesis para niños de tres años de edad a grado 12?

¡Te invitamos a formar parte de este ministerio! Hay muchos niños que necesitan de tu fe y amor por Cristo. Si estas interesado/a y necesitas más información, por favor comunícate a la Oficina de Catequesis al 760-547-0715 antes del 26 de Agosto. Las clases inician el 24 de septiembre.

YOU CAN DO SOMETHING ABOUT
SEX AND VIOLENCE ON TELEVISION AND
ABOUT THE TRAFFIC IN PORNOGRAPHY

for information on what you can do write:

Morality in Media, Inc.

1100 G Street NW, Suite 1030, Washington, DC 20005
(202) 393-7245

ESTATE PLANNING

- ▶ Wills ▶ Trusts
- ▶ Powers of Attorney
- ▶ Advance Health Care Directives
- ▶ Probate ▶ Estate Administration
- ▶ Elder Law

*In-Home Appointments
Complimentary Consultation*

LAW OFFICE OF
PATRICIA L. ANDEL, A.P.C.
(760) 631-6360
www.AndellLaw.com
State Bar #125515

ADVERTISING

He who has a thing to sell
and goes and whispers in a
well, is not so apt to get the
dollars as he who climbs a tree
and hollers.



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise. Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$350 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel
Agency of
Apostleship of
the Sea-USA



CST 2117990-70

www.CatholicCruisesAndTours.com



Eisendrath Team

THE REAL ESTATE CONSULTANTS
Visit www.EisendrathTeam.com
"Serving Parishioners for Over 30 Years!"



Contact us for a **Free Home Evaluation**

Richard & Diane Eisendrath

CaIBRE# 00769294 00649462 01844845
Richard: 760.815.8008 | Diane: 760.815.8009
Residential, Commercial, and Beachfront Properties

Visit: www.EisendrathTeam.com

*Protecting Seniors
Nationwide*



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



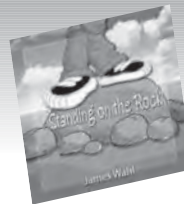
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Standing on the Rock CD by James Wahl

FUN AND FAITH-FILLED MUSIC

for little ones, with 10 songs based on Bible stories and the teachings of Jesus. This is a new music collection for preschool children and those who are in early grade school.

\$17.00 + S&H



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
Bible music and thought inspired by U.S. Faith Community

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/14028.htm

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH

An App For Catholics
GROW YOUR FAITH
Download TODAY



ONEPARISH.COM

Parish Info • Donate • Daily Faith

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be
Your Personal Prayer Companion
through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.

CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com



**catholicmatch®
California**



CatholicMatch.com/myCA

ONE REALTYONEGROUP

ROB HOWIESON
REALTOR® • CALBRE #01783130



C: 951-454-2377 ■ O: 760-519-6905
email: northcountyhomes@yahoo.com
web: www.robsellsnorthcountyhomes.com
2701 Loker Ave. W. #100 • Carlsbad, CA 92010



Local Parishioner





BEAUTY • COMFORT • SECURITY
Golden House Residence
 Residential Care Facility For Elderly Care
 with
 INDEPENDENCE
 SECURITY • CHOICE
 21 Via Alta Vista, Bonsall, CA 92003
760-295-4141
 goldenhouseressidence@yahoo.com



MARY KAY COSMETICS
Gloria S. Ash
 Independent
 Beauty Consultant
 2015gloriaash@gmail.com
 (760) 757-3858 (H)
 (760) 500-7688 (C)
 551 Wala Dr.
 Oceanside, CA 92058
 FACIALS • BODY CARE
 CAREER OPPORTUNITIES
 SUN PROTECTION • COLOR
 SKIN CARE • COSMETICS
 FRAGRANCE
 Special Gift
 for Parishioners
 when you book
 a party!



Life Matters
 For more information go to
www.usccb.org/respectlife

HANDYMAN

- All Interior
- All Exterior
- Painting
- Plumbing
- Wall Repair

Miguel • FREE ESTIMATES
• 760.681.0329
 Se Habla Español


Mini Miracles Academy
 139 Canyon Dr., Oceanside
 Qualified Teachers
 CPR and First Aid Certified
 Serving ages 8 weeks to 5 yrs old
 Early Learning Curriculum
 Breakfast, Lunch
 and Snack is served
 hours 5:00 am to 9:30 pm
760-439-7492



Pellon's Maria
 Mexican Food
Oceanside
 125 Old Grove Rd. #8
 Oceanside, CA 92057
 Phone (760) 435-9071

Free Chicken Crispy Taco
 with Purchase
 One per customer, per day
 with coupon
 Expires 11/30/17

BERRY-BELL & HALL
 (760) 728-1689
 Steve & Scott McGargill, Managers
BERRY-BELL & HALL
 FD-828
 Fallbrook Mortuary, Inc.
 333 North Vine St., Fallbrook, CA 92028
FAX (760) 728-6783



A Christian University of Liberal Arts and Sciences
 9:1 Student-to-Faculty Ratio Non-Profit, WASC Accredited
 Nationally-Recognized Academics
 Athletic Programs for Men & Women Affordable Tuition
 1637 Capalina Road, San Marcos, CA 92069
 760.471.1316 www.usk.edu

John R. Tiongson
 Certified Public Accountant
 Tax • Accounting
 IRS Representation
 Individuals and
 Businesses
Tel. (760) 231-8483

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!
**The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes**

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact BOB HAHN
 today at (800) 231-0805
 hahn@jspaluch.com



J.S. Paluch Company
WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
 The World's Largest and Most Diverse of All 15 Member Companies

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping
 under an ADVERTISED blanket
 on an ADVERTISED mattress
 and pulls off ADVERTISED pajamas
 bathes in an ADVERTISED shower
 shaves with an ADVERTISED razor
 brushes his teeth
 with ADVERTISED toothpaste
 washes with ADVERTISED soap
 puts on ADVERTISED clothes
 drinks a cup
 of ADVERTISED coffee
 drives to work
 in an ADVERTISED car
 and then
 refuses to ADVERTISE
 believing it doesn't pay.
 Later if business is poor
 he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Weseloh Chevrolet-Kia
 "Serving Southern California for over 80 years"

760-438-1001 www.weseloh.com
 5335 Paseo Del Norte, Carlsbad, CA 92008

HANNA PLUMBING
 Sales, Service, Repairs
 \$10.00 Disc. on Service Calls
 643 S. Santa Fe • Vista
(760) 726-2002
 Members of St. Francis

If You Live Alone You Need LIFEWatch!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance
 ✓ Police
 ✓ Fire
 ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as \$1 a Day!
 FREE Shipping • FREE Activation
 NO Long Term Contracts
 SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch
 Shoppers Tote with your order
 CALL 800.393.9954
 NOW!
 Full Detectors
 Also Available
 Ask about our
 AARP discounts
 "I have peace of mind...
 Mom remains independent."
 MADE AND MONITORED
 IN THE USA
LIFEWatchUSA
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

**San Luis Rey
 Dental
 Care**
Dr. Maricar Galdiano
 Dentistry for
 Children & Adults
 3825 Mission Ave. #D-5
 Oceanside, CA 92054
 Tuesday - Friday
 9:00 am - 6:00 pm
 Saturday
 8:00 am - 3:00 pm
**(760)
 966-0800**
 We Speak Tagalog



OLD MISSION SAN LUIS REY CEMETERY
 Beautiful | Historic
 Intimate | Affordable
 4050 Mission Avenue
 Oceanside, CA 92057
760-757-3651 ext 133
 Serving our parish family the Franciscan way.



FORTE
 COMMERCIAL
 CLEANING

Por una cantidad mínima de inversión \$\$\$\$\$, puedes ser dueño (a) de tu propia franquicia FAMILIAR de limpieza comercial. Financiamiento GARANTIZADO. Incluye equipo inicial y químicos biodegradables. Citas informativas en 4901 Morena Blvd. Ste. 209B, San Diego 92117. Para hacer citas en español favor de comunicarse al (619) 577-2104. www.forte-sandiego.com No seremos los mas grandes, pero si los mejores!

Ser dueña the una Franquicia de Limpieza Comercial de FORTE, me ayudo obtener una mayor estabilidad económica para mi y mi familia. En unos cuantos meses, he triplicado el negocio de mi Franquicia, gracias a mi propio esfuerzo y el apoyo que recibo de FORTE" - Martha Deniz



BBB

"I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink, I was a stranger and you welcomed me..." - Matthew 25:35

Pick-up Special!
\$9.99 Large 1-Topping Pizza



**BIG BOB'S
 BESTPIZZA**

WE DELIVER!
**3617 Ocean Ranch Blvd., #105
 Oceanside, CA
 760-231-5050**
 Located at the corner of Ocean Ranch Blvd. and Rancho del Oro
 Limit 3. Available for pick-up only. Please present bulletin coupon.
 Not valid with other promotions/offers.

Fr. Vince Mesi, OFM
Celebrates 50 years as a Franciscan/Celebra 50 años como Franciscano



***Celebrate with us/Celebra con nosotros:
Sunday, August 27th, 2017***

****Festive Bilingual Mass
Misa Festiva Bilingüe
4:00 p.m.—Serra Center***

***Reception and entertainment
Recepción y entretenimiento:
immediate after Mass / después de Misa.***

***Please RSVP after Mass, if you plan to attend.
Si vas a asistir, por favor inscríbete después de Misa.***

***(*5:00 p.m. Mass on this day
has been transferred to 4:00 p.m.)***

PRAYER + FRATERNITY + JOY + SERVICE — ORACION +FRATERNIDAD + ALEGRIA + SERVICIO

REGISTRATION SUNDAY/DOMINGO DE INSCRIPCION

AUGUST 27, 2017

**8:00 a.m. to 2:00 p.m. Parish Dining Room/Comedor Parroquial
*Register Pre-K to 12th (Confirmation)***



Registration for Faith Formation requires Parish registration. If you are not registered in the Parish, you may do so in the Parish office or online *before* enrolling in Faith Formation. Faith Formation registration may be done online or in person.

Tuition ranges from \$65 to \$180 depending on grade level and sacraments to be received. Full payment or partial payment must be turned in at the time of registration.

Para inscribir a sus hijos en el Programa de Formación de Fe necesitan estar inscritos como miembros de la parroquia, si aún no lo están, pueden hacerlo en la oficina parroquial o por internet *antes* de inscribirlos en Formación de Fe. Registración de Formación de Fe se puede hacer por internet o en persona.

La matrícula varía de precio entre \$65 a \$180 dependiendo del nivel de grado y de los sacramentos que recibirán. Se requiere el pago total o un depósito en el momento de inscripción.

Registration ends August 31, 2017—Las inscripciones terminan el 31 de Agosto, 2017